

Общие сведения о международных экзаменах по английскому языку

Повышение конкурентоспособности преподавателей английского языка (далее – АЯ) в университетском и мировом профессиональном сообществе – одна из стратегических задач ТГУ. Международно признанным инструментом определения уровня владения английским языком и квалификации преподавателей АЯ как иностранного являются международные экзамены.

Проект «Совершенствование профессиональных компетенций преподавателей английского языка НИ ТГУ» направлен на оказание информационно-организационной поддержки преподавателям английского языка, заинтересованным в сертифицировании своих профессиональных компетенций по международным стандартам (международные экзамены) и подтверждении высокого уровня владения английским языком и современными методиками его преподавания.

В настоящее время участие преподавателей ТГУ в зарубежных стажировках и академических программах повышения квалификации предполагает уровень владения АЯ не ниже upper-intermediate, подтвержденный сертификатами о сдаче международных экзаменов:
<http://fulbright.ru/ru/russians/flta>,
http://travelworks.ru/career/teaching_english_abroad/)

Языковые требования, предъявляемые к иностранным преподавателям и ученым, желающим пройти стажировку или работать в ТГУ, являются аналогичными – уровень владения АЯ не ниже B2 (upper-intermediate) (<http://postdoc.tsu.ru/node/48?lang=ru>)

В наши дни существует большое количество международных экзаменов по английскому языку, целью которых является: подтверждение уровня владения АЯ, подтверждение умения использовать профессиональный АЯ (в различных областях). Все международные экзамены по АЯ ориентированы на определение уровня владения языком в соответствии с Общеввропейской шкалой владения иностранным языком (англ. Common European Framework of Reference for Languages, сокращенно – CEFR).

Различие предлагаемых экзаменов заключается в том, что они имеют отличающийся срок действия (имеют дату окончания действия или бессрочные), продолжительность (2-4 часа), структуру (двухчастная,

четырёхчастная), формат проведения (на бумаге, на компьютере, он-лайн), систему подсчета результатов; они ориентированы на различные возрастные группы (школьники или взрослые), на различные цели экзаменуемых (иммиграция, учеба, работа), на отдельные уровни владения (first, advanced, proficiency), на отдельную профессиональную сферу (финансы, бизнес, юриспруденция, преподавание), имеют различную степень признания университетами, правительствами стран и работодателями.

В этой связи, международные экзамены по АЯ, использование которых целесообразно для преподавателей АЯ, включают следующие:

1) По общему АЯ:

FCE (Cambridge English: First)

CAE (Cambridge English: Advanced)

CPE (Cambridge English: Proficiency)

IELTS Academic (International English Language Testing System)*

PTE Academic (Pearson Test of English)*

TOEFL (Test of English as a Foreign Language)

*Для экзаменов IELTS и Pearson засчитывается только модуль Academic

2) По профессионально-ориентированному АЯ – область преподавания АЯ как иностранного: ТКТ, CELTA, DELTA.

ТКТ (Teaching Knowledge Test)

CELTA (Certificate in English Language Teaching to Adults)

DELTA (Diploma in English Language Teaching to Adults)

Сертификат о сдаче модулей экзамена ТКТ, а также успешное окончание курсов CELTA и DELTA дает право преподавать английский язык в любой стране мира, за исключением Великобритании и США.

Ниже представлено краткое общее описание международных экзаменов по английскому языку.

ОПИСАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКЗАМЕНОВ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Экзамены по общему английскому	Профессиональные экзамены	Экзамены для преподавателей АЯ
<p><u>IELTS</u></p> <p>Экзамен IELTS (International English Language Testing System)</p> <p>1. IELTS (General Training module) требуется для иммиграции в англоговорящие страны.</p> <p>2. IELTS (Academic module) – для поступления в вузы по всему миру.</p> <p><u>TOEFL</u></p> <p>Тест TOEFL (Test of English as a Foreign Language) предназначен для тех, кто собирается учиться в вузах США или Канады, поступать на программы MBA и для тех, чьи работодатели выдвигают наличие TOEFL в качестве обязательного условия при приёме на работу.</p> <p><u>PTE</u></p> <p>Тест PTE (Pearson Test of English) международный экзамен по английскому языку. Сертификаты Pearson Test of English имеют широкое признание среди работодателей и высших</p>	<p><u>BEC</u></p> <p>Cambridge English: Business (BEC) - Кембриджский экзамен, международно признанная квалификация, подтверждающая умение использовать деловой английский язык.</p> <p><u>ILEC</u></p> <p>Cambridge English: Legal (ILEC) - Кембриджский экзамен, позволяющий оценить знание английского языка в области юриспруденции.</p> <p><u>ICFE</u></p> <p>Cambridge English: Financial (ICFE) - Кембриджский экзамен, позволяющий оценить знание английского языка в области финансов и бухгалтерии.</p> <p><u>GMAT</u></p> <p>GMAT (The Graduate Management Admission Test) - стандартизированный компьютерный тест на английском языке, позволяющий бизнес-школам максимально объективно оценить уровень подготовки кандидатов к дальнейшему обучению.</p> <p><u>GRE</u></p>	<p><u>TKT</u></p> <p>TKT (Teaching Knowledge Test) - Кембриджский экзамен, созданный для учителей английского языка средних школ, вузов и частных преподавателей.</p> <p><u>CELTA</u></p> <p>CELTA (Certificate in English Language Teaching to Adults) - сертификат, дающий право преподавания английского языка как иностранного взрослым.</p> <p><u>DELTA</u></p> <p>Delta (Diploma in Teaching English to Speakers of Other Languages) - международная квалификация для опытных преподавателей, уже имеющих CELTA или эквивалент.</p>

Экзамены по общему английскому	Профессиональные экзамены	Экзамены для преподавателей АЯ
<p>учебных заведений по всему миру. Есть несколько разновидностей этого экзамена:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PTE Young Learners: тест для школьников. 2. PTE General: оценка навыков владения языком для тех, кто намерен работать в англоязычном окружении. 3. PTE Academic: тест на знание английского для обучения в вузах. <p><u>KET</u></p> <p>Cambridge English: Key (KET) - экзамен, подтверждающий умение на <i>прочном базовом</i> уровне поддерживать разговор на английском языке в повседневных ситуациях. Сертификат, необходимый для получения визы на проживание.</p> <p><u>PET</u></p> <p>Cambridge English: Preliminary (PET) - экзамен, подтверждающий <i>средний уровень</i> владения английским языком; предназначен для тех, кто хочет открыть для себя возможности учиться, работать и путешествовать.</p>	<p>GRE - это тест, который необходимо сдать для поступления в аспирантуру в США (то есть на магистерские программы ВУЗов).</p> <p><u>BULATS</u></p> <p>BULATS (The Business language testing service) - система тестирования уровня владения деловым английским языком сотрудников компаний и организаций, соискателей на вакантные должности, а также студентов, желающих изучать экономику и бизнес.</p>	

Экзамены по общему английскому	Профессиональные экзамены	Экзамены для преподавателей АЯ
<p><u>FCE</u></p> <p>Cambridge English: First (FCE) - сертификат для тех, кому необходимо подтверждение способностей уверенно говорить и писать на английском языке в ежедневных рабочих или учебных ситуациях на <i>уровне выше среднего</i>.</p> <p><u>CAE</u></p> <p>Cambridge English: Advanced (CAE) - сертификат, подтверждающий владение английским языком <i>на высоком уровне</i>; наиболее популярен среди тех, кто стремится добиться успеха в учебной и профессиональной сфере. Сертификат для поступления в вузы по всему миру.</p> <p><u>CPE</u></p> <p>Cambridge English: Proficiency (CPE) - сертификат, подтверждающий <i>профессиональный уровень владения английским языком равноносителю</i>; для тех, кто достиг наивысших результатов в изучении языка.</p>		

Данные экзамены могут проводиться в различных форматах: paper-based; computer-based; internet-based (iBT). Раздел «говорение» сдается либо очно (в присутствии экзаменаторов), либо заочно (ответ записывается на цифровой носитель, а затем прослушивается и оценивается экзаменатором).

Следующая таблица дает представление о соотношении уровня экзамена или количества баллов по некоторым популярным международным экзаменам с уровнем владения АЯ. Выделенный столбец показывает уровень владения upper-intermediate, минимально необходимый, как указывалось ранее, для участия в программах и стажировках.

A2	B1	B2	C1	C2
Cambridge English Key (KET)	Cambridge English Preliminary (PET)	Cambridge English First (FCE)	Cambridge English Advanced (CAE)	Cambridge English Proficiency (CPE)
PTE General Level 1	BEC Prelim.	BEC Vantage	BEC Higher	IELTS Ac. 8.5-9
PTE Academic 30-42	IELTS Ac. 4-4.5	IELTS Ac. 5-6.5	IELTS Ac. 7-8	PTE General Level 5
	TOEFL iBT 57-86	TOEFL iBT 87-109	TOEFL iBT 110-120	PTE Academic 85+
	TOEIC 550	PTE General Level 3	TOEIC 880	
	PTE General Level 2	PTE Academic 59-75	PTE General Level 4	
	PTE Academic 43-58		PTE Academic 76-84	

Подробнее узнать об особенностях и различиях экзаменов можно здесь:

<http://spbume.ru/news/a-1424.html>

Сравнительная таблица международных экзаменов по английскому языку

Параметр сравнения		FCE	CAE	CPE	IELTS Ac.	TOEFL	PTE Ac.
Тестирует знание	британского английского	+	+	+	+		+
	американского английского					+	
Тематика	общий английский	+	+	+	+	+	+
	деловой английский						
Принимает в России	Британский Совет	+	+	+	+		+
	Американский культурный центр					+	
Срок действия сертификата	2 года				+	+	
	бессрочный	+	+	+			+
Сертификат выдается	в любом случае				+	+	
	только при достижении определенного результата (не менее 60% правильных ответов)	+	+	+			+
Где признаются*	Великобритания	+	+	+	+		+
	Австралия, Новая Зеландия				+		+

	США					+	+
	Канада				+	+	+

* - в качестве документа, подтверждающего достаточный уровень языка для учебы или работы в этих странах. В случае с IELTS и TOEFL необходимо набрать определенное количество баллов, чтобы документ был признан университетом или иммиграционными властями.

Приведенные выше экзамены предоставляют объективную оценку знаний кандидатов, поскольку в них проверяются умения экзаменуемых во всех речевых аспектах: Reading - Чтение. Listening - Аудирование. Writing - Письмо. Speaking - Говорение. Кроме того, эти экзамены проверяют, насколько хорошо кандидат владеет такими аспектами языка, как грамматика (Grammar), словарный запас (Vocabulary), произношение (Pronunciation).

Подробнее: <http://englex.ru/which-english-exam-to-choose/>

Профессионально-ориентированный экзамен по АЯ

Первой ступенью для подтверждения квалификации преподавателя АЯ как иностранного является экзамен ТКТ.

(<http://www.cambridgeenglish.org.ru/teaching-english/teaching-qualifications/tkt/>)

Профессионально-ориентированный экзамен ТКТ (The Teaching Knowledge Test) – это Кембриджский экзамен для преподавателей английского языка, проверяющий их знание методики преподавания своего предмета. Экзамен предназначен для всех тех, кто либо только собирается стать преподавателем английского языка, либо уже таковым является и работает в каком-либо учебном учреждении (школе, колледже, университете, языковых курсах). Наличие опыта преподавания для прохождения экзамена необязательно.

Кандидатам предлагается сдать 3-4 основных модуля и один из трех специализированных модулей:

Основные модули:

Module 1 — Background to language teaching (Система языка и основы теории овладения языком и теории преподавания языка)

Module 2 — Planning for language teaching (Планирование урока и использование дополнительных пособий, ресурсов и материалов)
Module 3 — Classroom management (Ведение и ход урока)

Специализированные модули:

- ТКТ: CLIL (интегрированное обучение АЯ и предметов школьной программы)
- ТКТ: Knowledge About Language (понимание языковой системы)
- ТКТ: Young Learners (преподавание детям 6-12 лет)

Кроме того, есть еще и практический модуль – Assessment of teaching competence (Оценка компетентности преподавателя).

Каждый модуль оценивается отдельно, и за каждый модуль выдаётся отдельный сертификат. Результаты по каждому модулю представлены одной оценкой из четырёх:

- 1 - означает наличие ограниченных знаний в области данного модуля
- 2 - констатирует наличие базовых систематических знаний у кандидата
- 3 - показывает хорошие знания в области данного модуля
- 4 - означает наличие обширных и глубоких познаний в методике

Дальнейшее совершенствование в преподавании АЯ как иностранного предполагает прохождение курсов CELTA

(<http://www.cambridgeenglish.org.ru/teaching-english/teaching-qualifications/celta/>) и DELTA (<http://www.cambridgeenglish.org.ru/teaching-english/teaching-qualifications/delta/>)

С расширенным списком квалификаций и курсов для преподавателей можно ознакомиться здесь <http://www.cambridgeenglish.org.ru/teaching-english/teaching-qualifications/>

Материал подготовлен в рамках проекта «Совершенствование профессиональных компетенций преподавателей английского языка НИ ТГУ» (рук. – В. В. Дёмин)

Разработчики :

В. В. Воздвиженский

И. В. Новицкая